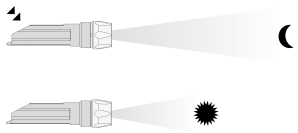
MANUEL DE L'USAGER

1. Fonctions

• Première pulsation: LED à puissance maximale – mode fixe. Chaque cillement indique une heure d'autonomie disponible (approx.)

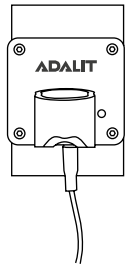
• Deuxième pulsation: Le senseur d'éclairage est activé – mode automatique d'épargne de l'énergie: dans l'obscurité le LED fonctionne à puissance maximale, et dans la clarté la puissance se réduit.



• Troisième pulsation: Off

2. Système de la charge – seulement dans le modèle L-5R+

Placer la lampe sur le chargeur et le connecter à la source d'énergie. 4 clignotements de la lampe indiquent une mise en charge correcte. Lorsque le LED du chargeur est en rouge s'indique lampe en charge, et quand il est en vert s'indique lampe chargée ou dehors le chargeur.



3. Entretien et manipulation

• Nettoyage : utiliser exclusivement détergent ou savon domestique dilué dans de l'eau tiède appliqué avec un chiffon doux. Ne pas la plonger dans l'eau.
• Ne pas ouvrir la lampe dans zone de risque
• Dans le modèle L-5R+, avant d'utiliser et mettre les piles type R03/AAA, il faut débrancher et extraire la batterie lithium. Après débrancher et brancher de nouveau la batterie, il faut faire une charge complète dans le chargeur. AFIN DE ACHEVER LE MAXIMUM RENDEMENT ET DURÉE DE LA BATTERIE, IL FAUT DÉCHARGER ET CHARGER LA LAMPE AU MOIN UNE FOIE PAR MOIS.
• Utiliser que la batterie originale dans le modèle L-5R+, ou 4 piles neuves du type R03/AAA des modèles suivants:
DURACELL: PC2400, MN2400, MX2400.
ENERGIZER: EN92, L92, E92. GP: GP24A.
PANASONIC: LR03AD, LR03PPG
PHILIPS: LR03P4.
VARTA: 4903.
• Ne pas mélanger des piles dans un état ou marque/modèle différent.

4.Garantie

Les lampes sont garantie 2 ans contre tout vice de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales et conformes aux présentes instructions. Elle ne couvre pas la batterie ni les LEDs, lesquelles sont garanties pour 1 année.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
STANDARD EUROPÉENNE	
ATEX	II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIIC T85° C Da
Degré de protection	IP67
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES	
Poids	125 gr. (avec batterie Li-ion incluse) 145 gr. (Avec 4 piles AAA/R03 incluses)
Dimensions	150 x 38 x 44 mm.
Autonomie	4h (version rechargeable) Jusqu'à 30h (version à piles)
Avis de niveau de batterie bas (seulement avec batterie de lithium)	Clignotements pendant 15 min. à la fin de la décharge
Matériel	Résine thermoplastique de haute résistance aux impacts, les températures extrêmes et la corrosion Anneau de fermeture photoluminescent de haute visibilité
SOURCE D'ÉCLAIRAGE	
Type	LED de puissance
Flux lumineux	135 lm
PILES	
Type	4 x AAA/R03
Tension	6 V.
BATTERIE (Modèle L-5R+)	
Type	Lithium
Tension	3,7 V.

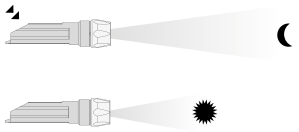
CHARGEUR	
STANDARD EUROPÉENNE	
Marquage	CE E-Mark
Degré de protection	IP54
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES	
Durée de la charge	4-5 h max.
Déconnexion à fin de charge	Automatique
Indication de l'état de la charge	LED rouge : en charge LED verte : charge complète
Alimentation	DC: 12 V. AC: 100/240 V. 50/60 Hz
MODÈLES ET DIMENSIONS	
Individuel	75x100x120 mm.
Pour 3 lampes	230x100x120 mm.
Pour 5 lampes	410x100x120 mm.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Funktionen

• Drücken Sie den Einschaltknopf ein Mal: Die LED leuchtet mit max. Lichtstärke. Anschließendes Blinken signalisiert die Leistung der Batterien von 1 bis 4 Stunden.

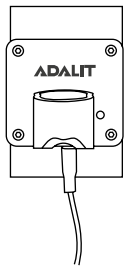
• Drücken Sie den Einschaltknopf ein zweites Mal, um den Lichtsensor für den Sparmodus zu aktivieren: In dunkler Umgebung liefert die LED die volle Leistung, in heller Umgebung automatisch schwächere.



• Drücken Sie ein drittes Mal: Ausschalten

2. Akku-Ladevorgang – nur für Modell L-5R+

Die L-5R+ in das Ladegerät einsetzen. Das Ladegerät an die Energiequelle anschließen. 4-faches Blinken signalisiert den korrekten Beginn des Ladevorgangs. Rote LED bestätigt den Ladevorgang, die grüne LED leuchtet bei abgeschlossenem Ladevorgang.



3. Handhabung und Wartung

• Reinigen Sie mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser z.B. mit einem Haushalts-Reinigungsmittel oder Seife. Tauchen Sie die Leuchte nicht ins Wasser.
• Öffnen Sie die Leuchte nicht in einem explosionsgefährdeten Bereich.
• Um Batterien des Typs R03/AAA in der Akku-Version der L-5R+ zu nutzen, muss zuerst der Akku entfernt werden. Bei erneutem Einsetzen des Akkus sollte ein kompletter Ladezyklus durchgeführt werden. Zur optimalen Lebensdauer des Akkus sollte mind. 1x/Monat eine komplette Entladung / Ladung durchgeführt werden.
• Benutzen Sie für das Modell L-5R+ immer den Original-Akku oder 4 neue Batterien AAA/R03 der folgenden Marken:
DURACELL: PC2400, MN2400, MX2400.
ENERGIZER: EN92, L92, E92. GP: GP24A.
PANASONIC: LR03AD, LR03PPG
PHILIPS: LR03P4.
VARTA: 4903.
• Ersetzen Sie nicht einzelne Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand und benutzen Sie stets gleiche Batterie-Marken.

4.Gewährleistung

Auf die IL3R/IL3 bieten wir eine Gewährleistung von 2 Jahren auf Funktion und Material unter den angegebenen Betriebs- und Wartungs-Bedingungen. Die Gewährleistung schließt Verschleißteile wie z.B. LEDs, Dichtungen oder Akkus nicht ein. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf die Leuchte, die unsachgemäß verwendet, verändert, vernachlässigt, durch Unfälle beschädigt oder anormalen Betriebsbedingungen sowie der unsachgemäßen Handhabung ausgesetzt wird.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
EUROPÄISCHER STANDARD	
ATEX	II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIIC T85° C Da
Schutzgrad	IP67
FUNKTIONSMERKMALE	
Gewicht	125 gr. Inklusive Akkus 145 gr. Inklusive 4 x AAA Batterien
Abmessungen	150 x 38 x 44 mm.
Leuchtdauer	Akku Variante: 4 Stunden Batterie Variante: bis zu 30 Stunden
Meldung Batterie schwach (nur mit Li-Po Akku)	Warnblinken 15 Minuten vor Abschalten
Material	Antistatisches Thermoplast, widerstandsfähig gegen mechanische Belastungen, extreme Temperaturen und Chemikalien, fluoreszierender Kopf
LICHTQUELLE	
Typ	Hochintensive LED 3 Watt
Lichtstrom	135 lm
BATTERIEN	
Typ	4 x AAA/R03
Spannung	6 V.
AKKU (Für Modell L-5R+)	
Typ	Li-Po-Akku
Spannung	3,7 V.

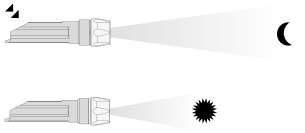
LADEGERÄT	
EUROPÄISCHER STANDARD	
Kennzeichnung	CE E-Mark
Schutzgrad	IP54
FUNKTIONSMERKMALE	
Ladezeit	4-5 h. max.
Abschaltung bei Ende des Ladevorgangs	Automatisch
Ladezustandsanzeige	Rote LED: Ladung. Grüne LED: Ladung abgeschlossen
Ausgangsspannung Eingangsspannung	DC: 12 V. AC: 100/240 V. 50/60 Hz
TYPEN U. ABMESSUNGEN	
Ladegerät f. 1 Leuchte	75x100x120 mm.
Ladegerät f. 3 Leuchten	230x100x120 mm.
Ladegerät f. 5 Leuchten	410x100x120 mm.

EN | USER INSTRUCTIONS

1.Functions:

• First Push: LED on at high power - fixed mode. Every blink at the beginning indicates approx. one hour of remaining burning time.

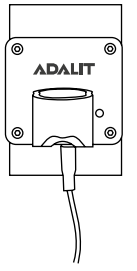
• Second pulsation: Light sensor activated – automatic/battery save mode: in the dark LED at high power, and with light LED at low power .



• Third pulsation: Off

2. Charging System – only for model L-5R+:

Place the torch into the charger and connect the same to the energy source. 4 blinks of the light indicate the correct start of the charge. Charger LED in red means charge in process, and LED in green means complete charge or no torch in the charger.



3. Maintenance and Handling

• Clean exclusively with domestic detergent or soap diluted in warm water applied with a soft cloth. Do not submerge the torch in water.
• Do not open the torch in hazardous area
• For using batteries type R03/AAA in version L-5R+, the rechargeable battery should be disconnected and removed first. After disconnecting and connecting again the battery, a complete charge in the charger should be done. IN ORDER TO GET THE MAXIMUM PERFORMANCE AND LIFE SPAN OF THE BATTERY, A COMPLETE DISCHARGE/CHARGE CYCLE SHOULD BE DONE AT LEAST ONCE PER MONTH.
• Use always the original battery for L-5R+ model or 4 new batteries AAA/R03 of any of the different models:
DURACELL: PC2400, MN2400, MX2400.
ENERGIZER: EN92, L92, E92. GP: GP24A.
PANASONIC: LR03AD, LR03PPG
PHILIPS: LR03P4.
VARTA: 4903.
• Do not mix batteries in different state or brands .

4.Warranty

The torches have a warranty of 2 years against any fabrication default, for use under normal conditions and in accordance with the present instructions. It does not include the battery nor the LEDs which are guaranteed for 1 year.

TECHNICAL FEATURES	
EUROPEAN STANDARD	
ATEX	II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIIC T85° C Da
Ingress Protection	IP67
FUNCTIONAL FEATURES	
Weight	125 gr. (Li-ion battery included) 145 gr. (4 AAA/R03 alkaline batteries included)
Dimensions	150 x 38 x 44 mm.
Burning Time	4 h. (Rechargeable model) up to 30 hours (Alkaline model)
Low battery level warning (with li-ion battery only)	Flashes during 15 min. at the end of discharge
Material	High resistance thermoplastic resin to the impacts, extreme temperatures and corrosion. High Visibility Photoluminescent Bezel
LIGHT SOURCE	
Type	Power LED
Luminous Flux	135 lm
NON RECHARGEBALE BATTERIES	
Type	4 x AAA/R03
Voltage	6 V.
RECHARGEABLE BATTERY (For L-5R+ model)	
Type	Li-ion
Voltage	3,7 V.

CHARGER	
EUROPEAN STANDARD	
Marking	CE E-Mark
Ingress Protection	IP54
FUNCTIONAL FEATURES	
Charge Duration	4-5 h. max.
Disconnection at the end of the charge	Automatic
Charge Indication	Red LED: charging Green LED: complete charge
Power Supply	DC: 12 V. AC: 100/240 V. 50/60 Hz
TYPES AND DIMENSIONS	
Single	75x100x120 mm.
For 3 Torches	230x100x120 mm.
For 5 Torches	410x100x120 mm.

FSE SAFE
Singapore | Dubai

L-5+
L-5R+

User Instructions
Bedienungsanleitung
Manual de Usuario
Manuel de l'usager

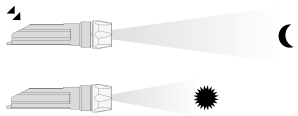
CE | MADE IN EUROPE

FSE SAFE
Singapore | Dubai

www.fsesafe.com / www.fse-exdigital.com
Contact Information for Inquiries: sales@fseprojects.com

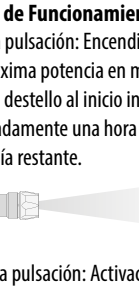
1. Modo de Funcionamiento:
• Primera pulsación: Encendido del LED a máxima potencia en modo fijo. Cada destello al inicio indica aproximadamente una hora de autonomía restante.

• Segunda pulsación: Activación del sensor de luz - modo automático de ahorro de energía: en ambiente oscuro funciona a máxima potencia, y en ambiente luminoso a potencia mínima.



• Tercera pulsación: Apagado

2. Sistema de carga – solo en la versión L-5R+:
Alojar la linterna en el cargador y conectarlo a la fuente de energía. 4 parpadeos de la linterna señalan el correcto comienzo de la carga. Cuando el LED del cargador está en rojo indica linterna en carga, y cuando está en verde, carga completa o fuera del cargador.



3. Mantenimiento y manipulación
• Limpieza: utilizar exclusivamente detergente o jabón doméstico diluido en agua templada aplicado con un paño suave. No sumergir en agua
• La linterna no se debe abrir en zona peligrosa
• En la versión L-5+, para utilizar pilas del tipo AAA/R03, hay que desconectar y extraer previamente la batería.
Tras una desconexión de la batería y conexión posterior, es necesario realizar una carga completa. PARA ALCANZAR EL MÁXIMO RENDIMIENTO Y DURACIÓN DE LA BATERÍA, ES NECESARIO DESCARGAR Y RECARGAR LA LINTERNA AL MENOS UNA VEZ AL MES.
• Utilizar siempre la batería original (versión L-5R+), ó 4 pilas AAA/R03 nuevas de alguno de los siguientes modelos:
DURACELL: PC2400, MN2400, MX2400.
ENERGIZER: EN92, L92, E92. GP: GP24A.
PANASONIC: LR03AD, LR03PPG
PHILIPS: LR03P4.
VARTA: 4903.
• No mezclar pilas en diferente estado de uso, ni de distintas marcas.

4.Garantía
Las linternas tienen un período de garantía de 2 años contra todo defecto de fabricación, siempre que se utilice en condiciones normales y siguiendo estas instrucciones de uso, salvo la batería y los leds, que tienen 1 año de garantía.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
NORMATIVA EUROPEA	
ATEX	II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIIC T85º C Da
Grado de protección	IP67
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES	
Peso	125 gr. (con batería li-ion-versión L-5R+) 145 gr. (con 4 pilas alcalinas AAA)
Dimensiones	150 x 38 x 44 mm.
Autonomía	Máxima intensidad > 4h Baja intensidad > 8h Muy baja intensidad > 30h (solo con pilas AAA)
Aviso de nivel de batería bajo (sólo con batería li-ion)	Parpadeos durante 15 min. al final de la descarga
Gestión inteligente del consumo	Regulación automática de la intensidad luminosa
Material	Resina termoplástica de alta resistencia al impacto, temperaturas extremas y a la corrosión. Aro de cierre fotoluminiscente de alta visibilidad.
FUENTE LUMINOSA	
Tipo	LED de potencia
Flujo luminoso	135 lm
PILAS	
Tipo	4 x alcalinas AAA/R03
Tensión	6 V.
BATERÍA (Versión L-5R+)	
Tipo	Litio recargable
Tensión	3,7 V.

CARGADOR	
NORMATIVA EUROPEA	
Marcado	CE E-Mark
Grado de protección	IP54
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES	
Duración de la carga	4-5 h. max.
Desconexión a fin de carga	Automática
Indicación estado de la carga	LED rojo: en carga LED verde: cargada
Alimentación	DC: 12 V. AC: 100/240 V. 50/60 Hz
TIPOS Y DIMENSIONES	
Individual	75x100x120 mm.
Para 3 linternas	230x100x120 mm.
Para 5 linternas	410x100x120 mm.

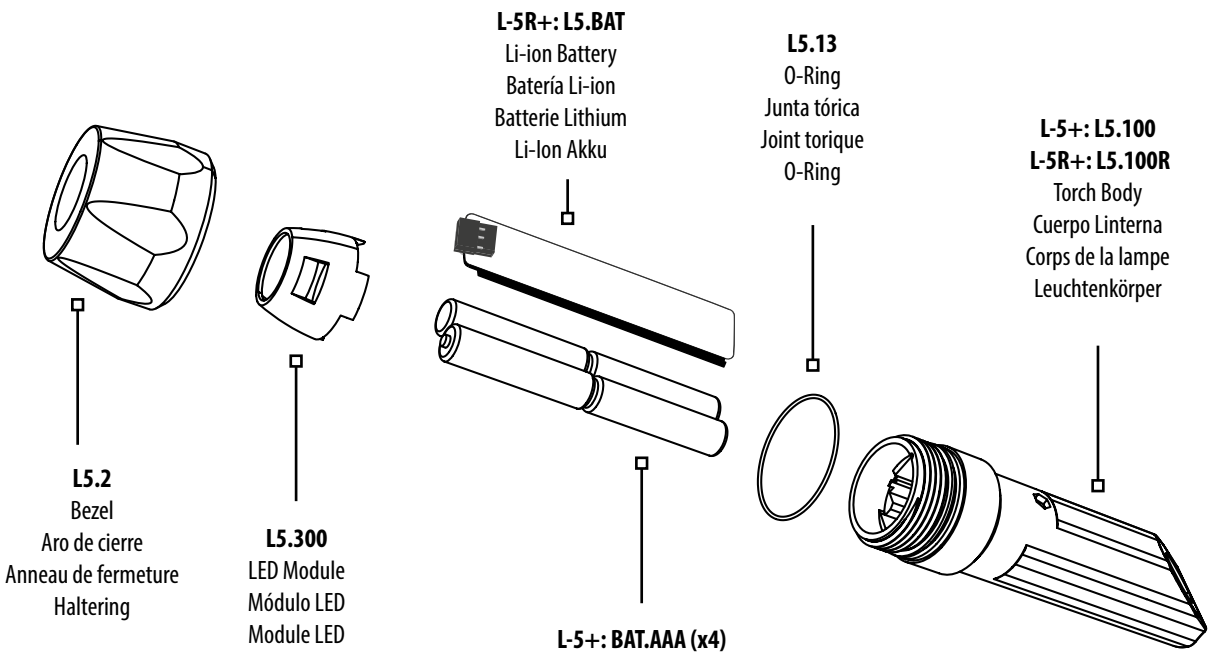
Source: https://www.raytecled.com/

FSE SAFE
Singapore | Dubai

L-5+ L-5R+

Two models / Dos versiones / Deux modèles / Zwei Modelle:

Rechargeable (L-5R+) / Recargable (L-5R+) / Rechargeable L-5R+) / Akku-Version (L-5R+)
(It can also be powered with 4 batteries AAA/R03)
(Puede funcionar también con 4 pilas AAA/R03)
(Elle peut fonctionner aussi avec 4 piles AAA/R03)
(Kann auch mit 4 AAA/R03 Batterien betrieben werden)
Non rechargeable (L-5+)/ No recargable (L-5+) / Non rechargeable (L-5+) / Batterie-Version (L-5+)



L-5R+: L5.BAT
Li-ion Battery
Batería Li-ion
Batterie Lithium
Li-Ion Akku

L5.13
O-Ring
Junta tórica
Joint torique
O-Ring

L-5+: L5.100
L-5R+: L5.100R
Torch Body
Cuerpo Linterna
Corps de la lampe
Leuchtenkörper

L5.2
Bezel
Aro de cierre
Anneau de fermeture
Haltering

L5.300
LED Module
Módulo LED
Module LED
LED-Modul

L-5+: BAT.AAA (x4)
Alkaline Batteries
Pilas alcalinas
Piles alcalines
Alkali Batterien

Your ADALIT product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.
This symbol means that batteries and accumulators, at their end of life, should be disposed of separately from your household waste.
If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.
This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)
In the European Union there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.
Please, help us to conserve the environment we live in!

Declaration of conformity available at adalit.com
Declaración de Conformidad disponible en adalit.com
Déclaration de conformité disponible sur adalit.com
Konformitätserklärung auf adalit.com

Warning: Led radiation RG-2. Do not look directly to light beam, it may damage your eyes / Atención: Radiación de LED RG-2. No mire directamente al haz, podría dañar su vista / Warnung: LED-Strahlung RG-2. Nicht direkt in den Lichtstrahl sehen, dies kann schädlich für die Augen sein / Attention: Rayonnement LED RG-2. Ne pas regarder directement dans le faisceau, cela peut endommager votre vue /

www.fsesafe.com / www.fse-exdigital.com